

negvisnost

Zweiffel. zvi-bel, zvi-blanie, s-crá-banje, smóta,
negvisnost, teshka misel. dubium, dubitatio,
haesitatio, s-crupulus.

negvisnosť

Zweifelhaftigkeit. zvlívoft, zvléózhnoft,
negvíšhnoft, ťcrabánje, zvlíblanie. Dubitatio,
ambiguitas.

nequišnost

Ambiguitas, Zweifel in einer Sache. zwi'bel zwi'blanje,
nequišnost v' eni režihi.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 20

negrišnost

Ungewißheit. negrišnost, zivbel, v' zivbli'
Stojénka pamed. incertitudo, suspensio ani-
mi; mens dubia.

HIPOLIT: Dict. II, 232

negvišnost

Dubium, ein Zweifel. en zviel, zvielanie,
negvišnost.

nehajje

Gerichts Anstand. od právde nehánie. Justitium.

HIPOLIT: Dict. II, 73

nehájne

Vacatio, ruhe, mus vnd weil, erlassung, da einer
gefreyet ist. pókoy, prafnovájnie, nehánie od
della, oslobodéjne od éniga opravýla.

HIPOLIT: Dict. I

, 691

neháñje

cessatio, aufhörüng, Müessigung, neháñje, opuv
snehénie, vtraglivost, lejnóba.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 92

nehárye

Unterleibung der arbeit. pozhínik, pozhivá-
níe, neháníe od dela: tudi oshivléníe, res-
vesseléníe, polahzháníe, popuszhéníe. laxa-
mentum, recreatio, animorum remissio, rela-
xatio, cessatio.

nehanye

Unterlassung, Unterlas. vun spuszhénie, opu-
szhénie, nehánie, popuszhénie, samúda, sápu-
szhénie. praetermissio, intermissio.

neháňje

Ablossung. neháňje, samúda mímú pu-
sxléňje, odstópléňje. Sike césatio, omisio,
praetermissio.

HIPOLIT: Dict. II, 3

nehají

Nechlássung, des Puffhöres. nehánie, j'ér
nánie, j'ejénante, j'aruvánie. Ce.
fratio, intermissio, varatio.

HIPOLIT: Dict. II, 129

nehazje

Nachlas, das aufhören. nehánie, jénanie,
propuschénto, prejénanie. cessatio, inter-
missio.

HIPOLIT: Dict. II, 129

neháje

Conceptratio, nachlassung. nehánie, opuszhé-
nie, jénánie.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 124

nehájne

Interstitio, Intercalar, ruhe. nehájne,
poroy, spurrhéjne, porh'nik, pre-
nehájne, prelög, odlög.

HIPOLIT: Dict. I, 319

nehájne

Intermissio, Interlassung. nehájne, opuv
vrhájne, spurrhájne, popurrhájne.

HIPOLIT: Dict. I, 317

neháňje

Abruptio, Zertrennung. respráňje, reslórhenje:
neháňje.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 3

nehanyé

Thun Vnd lassen. djánie inu nehánie. factum
et emissio facti.

HIPOLIT; Dict. II, 200

nehajje

Justiti^um, aufheben, oder anstand der gerichten.
góri vfdignejne, ali Nehájne tih pravd.

HIPOLIT: Dict. I, 330

nehajje

Perpetim. Adv. immer zu, stets. v'zhá'si,
dóstikrat, vsígdar, vséskufi, pres nehájna.

nehájne

Paufa, da man zwüschen der arbeit still haltet.
en pozhítek, ali pozhínik v'mej déllom: postátba,
prenéhba, enu májhenu nehájne, ali postájne.

nehájne

Paufatio, stillhaltung. enu postájne, nehájne,
pozhivájne.

nehájje

Incefsanter. Adv. ohne aufhören. pres neháj-
ne, nenehajózhe, neprenehlívu, neprenehávnu,
nenehávnu, vseskúfi vfidar, vsélej.

neháje

Destitutio, Verlassung. zapuzobéjné, odstáulejné,
nehájne, odvéršéjné.

HIPOLIT: Dict. I. (~~P~~EPIS), 743

nehanje

Continenter, Adv. ganz aneinander, stets. enu
pèr drúgimu, skúpaje, vednu, v feskusi, pres nehánja.

nehájnje

Perpetuo,

perpetuare verba. ohne aufhören reden. pres
nehájna govorití.

nehájje

Fractio. Sdv. eras fues lang. na dólgu,
s' enim slejshéniam, pres nehájna.

HIPOLIT: Dict. I, 674

neharije

Instanter. Adu. beharrlich, trungenlich, vnauf-
hörlich. stanovítanu, vséskufi, nenehávnú, serzh-
nú, s'flífsom, pres nehájna.

neháňje

Stetig, stets. vednu, v'veden, v'esкуси, pres
nehánia: flissik, pridnu. Continue, a'sidue.

nehavje

Afsiduus, empsig, ohne vaterlass. skerbén,
vedén, pres nehánia, pridén, déloven.

nehání

Ohne aufhören. v féskusi, vse vednu, pres nehánia,
pres pozhinka. sine Intermissione, continue, assidue,
nunquam non, nullo puncto temporis intermisso.

nehanyé

Ohne unterlas.v'védnu,vfésкуси,vezhnu,pres
nehánia,v'eno mer. jugiter,perpetuo.

nehajje

Ohne Unterlas. pres nehánia, uvédnu, vfe-
skusi. Indefinenter, afsidue, perpetuo.

nehányé

Für Vnd für pres nehánia, vféskusi, napréj.
Continenter, perpetium, afsidue.

HIPOLIT: Dict. II,

65

(praxnovanje) nehajje

Müssiggang. nemárnoft, linóba: praxnovánie,
nehánie od dela. otium, vacatio, Cefsatio.

nehati

Velum,

vela contrahere. den segel einziehen, aufhören.

prov. tu jádru nóter potegníti, neháti, jéinati.

HIPOLIT: Dict. I, 699

nehati

Buřhoren Siodex. nehati od vřenã: tidi
ovrãviti, mãrsle fluriti, -povřiti ohla-
diti. sefervere, sefervefere.

HIPOLIT: Dict. II, 176

nehati

Feiren, nicht arbeiten. prasnováti, pozhívati,
od déla neháti. feriari, otiari, cefsare ab
opere.

HIPOLIT: Dict. II, 59

nehati

Cefso, à proelio cefsare. vom streitt aufhören.
od boya neháti. in studio et opere cefsare. Im
fleiss nachlassen. flifs inu dellu opustiti.

nehati

Ferio,

feriari a studijs. aufhören von Studiren.
nehati ali jéinabi od studirajna.

HIPOLIT. Dict. I, 239

nehati

Cefso, aufhören, abstehen, sich saumen. jénî-
ati, neháti, odstópíti. se mudíti, pomudíti, sa-
dersháti.

nehati

Gestanden. nehati, jeniati : obfati.
concesso.

HIPOLIT: Dict. II, 75

nehati

Abbrecehen die red. goworjénie okrátiti, od
goworjénia neháti sermonem abrumpere.

HIPOLIT: Dict. II, 1

nehati

Refugio,
a Confvetudine refugere. Von einer gewonheit
ablassen. od svóje naváde odstopíti, neháti.

nehati

Remitto,
nuncium remittere studijs. Vom studieren ablas-
sen. od studírajne neháti, studírajnu slavù dáti.

nehati.

Remitto,
remittere labores aufhören. neháti jéníati
od déla.

HIPOLIT: Dict. I, 560

nehati

Aussezen,

Von der arbeit aussezen. is déla stopíti, od
déla neháti. Quietem Capere, interquiescere.

HIPOLIT: Dict. II, 18

nehati

Ausreden. od govorjénia neháti, jáinati. finem
dicendi facere, perorare.

HIPOLIT: Dict. II, 17

nehati

Rufhören, rufen. nehati, jénati, odstóriti,
poxhívati. s. leso, defisto, defino, quiesco.

HIPOLIT: Dict. II, 13

nehati

Abstehn, aufhören. nehati, jémati, pro-
zhivati. Siehe defisto, superfedo, recedo,
Quiesco.

nehati

Absezen, ruhen. od d'ela neháti, pozhívati.
intermittere opus: quiescere, interquiescere.

nehati

Ablassen, aufhören. jéinati, neháti, odstopíti.
Sihe Cefso, defisto.

HIPOLIT: Dict. II, 3

nehati

Nachlassen, aufhören. neháti, jénáti,
pupúfti, prejenáti. Cesare, desistere.

HIPOLIT: Dict. II, 129

nehati

Abstringo, auflösen, nachlassen. odvéřati,
nehati, jěniati.

+ opustiiti

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 5

nehati

Umgehen, Vnterlassen. ich kan nicht umgehen. jest
nemórem popustíti, neháti, sturíti, debi etc.
intermittere non possum, facere non possum, quin
etc.

nehati

Verschwizen, ausschwizen. se spotiti, vun spotiti, od puta neháti. exsudare, remittere a sudore.

nehati.

Abrumpo, abbrechen, voneinander reißen.
odloniti, odtergati, nehati, jénicati;
nárasen reftergati, odbrépniti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 3

nehati

die Ruder aufhalten. vé'sle gori der'shátì, od zìga-
nìe nehátì. remos inhibere.

nehati

Abfisto,
bello abfistere. Vom Krieg abstecken. od vojne
nehati, jeniati, odstopiti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 4

nehati.

Digredior, neben sich weichen. nastrán
odstópiti, Vom hauptwesen ablassen. od
ene poglavíte rizhy jénfati, neháti. Von
einem andern reden. od kaj drúsiga govoríti.

nehati

Concepto, aufhören. nehati opustiti, jeniati.

nehati

Intermitto, unterlassen, absetzen. neháti,
opustiti, popustiti, odstápniti, vux
opustiti.

HIPOLIT: Dict. I, 314

nehati

Defisto, abstehe, still stehen. odstopíti,
jéniati, neháti, tihu státi, postávati, postáti.

nehati

Defino, aufhören, abstehen. jénîati, neháti,
odstopíti.

nehati

Elugeo, aufhören leid zutragen. betrauen. od
shaluvánia neháti, se isshaluváti. obshaluváti
obklaguváti, objókati.

nehati

Conquiesco, Ruhen. pozhíti, pozhívati, pèr myru
ali pozhínku biti, od ene rizhy jénlati, neháti.

nehati

Continuo, beharren, niht aufhören. obstáti,
stanovítanu ostáti, nikár neháti, nikár jéjnati,
v'vednú rovnáti, nepreneháti, neprejénati.

nehati

Resipisco, wider klug werden: sich besseren.
fúpet h'pámeti príti, k'sébi príti, od húdiga
pustíti, jéinati, neháti: se pobólshati, pokúro
zhes popréjshno pregréjho délati, se fgrévati,
spokoríti.

nehati

Superfedeo, aufhören, sich eines dings ent-
halten. nehati, jéjmati, xpusiti, se éne
rixhij voderfhati, anati, éno rejek
pusiti, se éne rixhij nepodstojiti :
tudi xhahati, se pomishlovati.

HIPOLIT: Dict. I ,646

nehati

Sisto,
sistere fletum. anführen xweinen. nehati
johati.

HIPOLIT: Dict. I , 609

nehati

Demuto, verändern, verwechslen. Spreminíti,
saméniati. demutare animum de fide. von
seiner treu ablassen. od fvoje svejstóbe
ali vjérnosti neháti, jeniati, odstópíti.

nehati

Destitue, verlassen, entsezen. sapustiti,
opustiti, neháti. odstáviti, odvréjzhi.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) ,182

nehati

Secedo,

a lufu secedere. Von spilen lassen. od ygrájna
neháti.

nehati

Quiesco,
bellum quiescit. der krieg hört auf. vójska
potihini, nehà.

HIPOLIT: Dict. I , 539

nehati

Digrefsus, der abgetretten ist. katéri je
odstópil, nehál, jenfal, tudi preftópel,
preskózhil.

nehati.

Abeo,
de loco preterit abijt. die Ess hat nachgelassen.
Nunga je nehala, opustila.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 1

nehati

das fieber horet auf. ta márfliza jeinúje,
neháva, dóli jémle: je do kónza nehála. Feb-
ris definit, levata est: febris ex toto re-
cessit.

HIPOLIT: Dict. II, 60

nehati.

Respiro,
cupiditas paululum respiravit. die begierd hat
ein wenig nachgelassen. ta fhélla je énu málu
opustíla, nehála.

nehati

Conquiesco,

conquiescit navigatio. die schiffahrt hört auf.

tu zholnizhuvánje, ali voshnâ po vodi je nehála.

nehati

Remitto,
imbres remiserunt. es hat aufgehört zu
regnen. je nehálu defhíti, tu Defhényé
je jení'alu.

HIPOLIT: Dict. I, 560

nehati

Ohe. ohe jam define. hör auf, es ist gnug.
jénaj, nehaj, je vŕhe ſadósti.

nehati

Remitto,
remittas me jam puerare injurijs. hörre auf
mich zubeleidigen. nehaj ofhe me shálití,
refhálití, shalovátí.

HIPOLIT: Dict. I, 560

nehati

Defecto, aufhören zurückzuarbeiten. nehát
herkáti, ^{xi} fmerkáti, od herkánia
jénicati, se is'herkáti.

cf. Dict. I., 743, rima: herkáti, se is'herkáti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 182

nehati

Infisto, etwar auf bestehen. an einem ort blei-
ben. auf einer meinung beharren. na éni réjzhi
obstáti na énim kráju ostáti, per éni máningi
obstáti, nejéjnati, neneháti, se mozhnú éne rizhý
an vféti, ali derfháti, is befséjdo tardù naprèj
gnáti.

nehati

Infto, bestehen, hinzu stehen, vorhanden seyn.
einem oblige, ernstlich anhalten, Eilen, Nachen.
perstáti, fráven státi, pred rokámi býti. énimu
naprèj státi, góri lefháti, risnízhnu profsíti.
hitéjti, podvífati, se perblifhováti, nejéjnatí,
neneháti, pergájnatí.

nchati

dapfer drauff Stechen. možnú napréj gnáti, neje-
níati, neneháti, se možnú ene rizhy an vseti,
ali dèrsháti, délu podvísatí, flífsik h'déli
pèrgániati. urgere acius laborum: instare ope-
ri: Infistere rebus et in re.

nehati

Continens,

imber continens. ein steter regen, der niht aufhört.
en obstojézh desh, katéri nenéha.

nehati

Praecludo,
v fus vocis praecluditur. es ist kein stimm
mehr vorhanden. ta glafs ali stíma je nehála,
potihínila.

nehats.
nehala

Laxo,

Annona haud multum laxaverat. die Theurung
hat ein wenig nachgelassen. ta dragína je énu
májzenu popustíla, nehála.

nehati (se)

Iam.

Iam diu. jam diu hoc fieri defyt. es ist lang,
das dieses aufgehört hat zugeschehen. vñhe je
fdávnaj, de se je letù fgodílu, ali pergúdilu,
nehálu pergodíti.

nehati (se)

Defino,

Definitur man höret auf. se jenâ, nehá,
prenehúje.

nehati se

Stomachus,

linguam ad radices eius stomachus excipit. wo
die Zung aufhört, da fangt die schlundröhren
an. kir se ta jéfik nehà, tam se ta goltániz
fazhájna.

nehati
nehajóč⁴

Digrediens, abweichend, abtretend. nehajórk,
odstoplórk⁴, odhajórk.

4) Slov. I., 1880, rima: odstopajórk.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 788

nehati
nehajöc'

Abstinent, der abstehet, nachlässt.
odstopleón, nehajónh.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), H

nehati
nehajöc

Intermittens febris. aufhörend, abwechselnd
Fieber. nehajöcha prestopliva mäflixa.

HIPOLIT: Dict. I , 317

nehati
nehàn

Finitus, geendet, aufgehört. konzhan, de-
konzhán dodélan, zháfsen. nehàn, gori vfdig-
nen.

nehati
nehän

Intermissus, vaterlesser. nehän, spurschen,
spurschen.

HIPOLIT: Dict. I / 317

nehati
nehan

Defitus, verlassen, aufgehebt, aufgehört.
sapuszhén, popuszhén, gori vsdignen, nehán,
jánian.

nehavati

das fieber hōret auf. ta mārfliza jeinúje,
neháva, dóli jémle: je do kónza nehála. Feb-
ris definit, levata est: febris ex toto re-
cefsit.

HIPOLIT: Dict. II, 60